

主要捐助機構及人士 Major Sponsors and Donors

本局對下列機構的撥款資助及鼎力支持，謹致萬分感謝。

- 民政事務局
- 民政事務總署
- 社會福利署
- 香港公益金
- 香港賽馬會慈善信託基金

AVS wishes to record its special gratitude to the following organizations, without whose funding and support, the delivery of programmes and services would not have been possible.

- Home Affairs Bureau
- Home Affairs Department
- Social Welfare Department
- The Community Chest of Hong Kong
- The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

本局謹向所有在年內作出捐助的機構和人士，深表謝意，名單未能盡錄，捐款港幣1,000元或以上者，芳名臚列如下：

We are grateful to all our donors and sponsors for their support to AVS. Donors contributing \$1,000 or more are listed below:

- | | |
|--|---|
| Aorta International Association (Far East) Ltd | Hong Kong Health Check and Laboratory Holdings Co Ltd |
| Canon Hong Kong Co Ltd | Hong Kong Housing Society |
| Celtic Production Co Ltd | Hsin Chong Construction Group Ltd |
| China Resources Vanguard (Hong Kong) Co Ltd | Hsin Chong International Holdings Ltd |
| Chinese Estates Holdings Ltd | Kerry Properties Ltd |
| Citic Pacific Ltd | King Fook Jewellery Group Ltd |
| Crystal Knitters Ltd | Lo and Lo |
| Duppuy Fund | MassMutual Asia Ltd |
| Emperor Securities Ltd | Modern Classic Ltd |
| Empire Entertainment Dynasty Ltd | Nisko Cargo Consolidation Ltd |
| ETTA Trading Co Ltd | Prosperous Financial Services Ltd |
| Gap International Sourcing (Holdings) Ltd | Renasas Technology Hong Kong Ltd |
| Goldwell Hong Kong Ltd | Sheung Tak Tong Social Service Centre |
| Greg Wong & Associates Ltd | Snazz Entertainment Group Ltd |
| Hantec International Holdings Ltd | |

排名以筆劃序 Listed in alphabetical order

主要捐助機構及人士 Major Sponsors and Donors

Taifook Securities Group Ltd	Lau Girbert
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd	Lee Chee Wah, Wilfred
The Incorporated Trustees of Yuk Ching Charity Trust	Lee Jark Pui
The Kowloon Motor Bus Co (1933) Ltd	Lee Kai Hung
The Link Properties Ltd	Lee Oi Kwan
UBS AG	Leung On Fook
UDA Consultants Ltd	Leung Tsui Lin, Emily
Union View Enterprises Ltd	Li Paul
Urban Renewal Authority	Ling Lau, Sara
Wodafo Online International (Hong Kong) Co Ltd	Lo Chin Man, Edward
Xtep International Holdings Ltd	Lo Nai Wai, Stephen
Yuk Wui Investment Ltd	Mak Chui Wah, Petula
Au Sing Hong	Ng Kam Cheung, Stephen
Au Sing Pui	Shum Chi Wang
Chan Ka Kui	Sin Wai Kin
Chan Yuk Chuen, Tennyson	Sy Ho Yung
Chau Chi Wai, Wilton	Tam Joseph
Chee Sing Wan, Sylvana	Tam Lin Chung
Ch'ien K F, Raymond	Tang Kwai Nang
Ching Yung Yu	Wong Kam Chiu, Paul
Chung Woon Fan, Flora	Yeung Chi Kin
Fok Ka Hang, Tony	Yip Kee Ching
Ho T K, Robert	Yiu Kei Chung, Thomas
Huie K S, Henry	Yung Ha Kuk, Victor
Kong Choi Pun	齋色園主辦可風中學
Lam Elise	聖文嘉中英文幼稚園(荃灣)
Lam Kwai Lan	仇定邦
	伍瑞卿
	何靄兒

排名以筆劃序 Listed in alphabetical order

主要捐助機構及人士 Major Sponsors and Donors

岑易民
李焯基
李瓊君
卓子超
卓綿綿
周婉容
周麗好
林桂屏
林智樑
柯貞義
凌錫標
徐文延
秦玉清
袁仲衡
馬志傑
張瑞樺
梁嘉雯
梁綺玲
莊創堅
陳有榮
陳沛英
陳俊安
陳德貞
陳德深
陳翰光
陸寶玲

覃一紅
馮惠霞
黃健新
黃瑞橋
趙欣美
趙國威
趙麗英
鄺雲華
劉大輝
劉鳳儀
劉靜雯
蔡萱
蔡曉琳
鄭林淑珠
鄭家永
盧永欣
盧定豪
盧國強
盧轉餘
鍾漢華
簡智聰
鄺一龍
羅麗英
譚保明
關珮盈
蘇少英

排名以筆劃序 Listed in alphabetical order